



TRƯỜNG ĐH NGUYỄN TẤT THÀNH

CHUẨN ĐẦU RA
NGÀNH NGÔN NGỮ TRUNG QUỐC

Quyết định số:
441/QĐ-NTT

Ngày ban hành
28/06/2018

Lần ban hành: 01

I. THÔNG TIN CHUNG

1. Tên ngành đào tạo

- Tên tiếng Việt: Ngôn ngữ Trung quốc
- Tên tiếng Anh: Chinese language

2. Thời gian đào tạo: 3.5 năm

3. Loại hình đào tạo: Chính quy

4. Tổng số tín chỉ/ khoá: 142 tín chỉ

5. Mã ngành tuyển sinh: 7220204

6. Khoá học áp dụng: 2018

II. MỤC TIÊU VÀ CHUẨN ĐẦU RA CỦA CHƯƠNG TRÌNH ĐÀO TẠO

1. Mục tiêu đào tạo (Program goals)

1.1. Mục tiêu tổng quát (Program general goals)

Đào tạo cử nhân ngành Ngôn ngữ Trung Quốc có phẩm chất chính trị và đạo đức nghề nghiệp, có sức khỏe tốt, có khả năng giải quyết tốt các công việc thuộc ngành nghề chuyên môn, đáp ứng được những yêu cầu của xã hội và của nền kinh tế trong quá trình hội nhập quốc tế.

1.2. Mục tiêu cụ thể (Program specific goals)

- Sinh viên tốt nghiệp ngành Ngôn ngữ Trung quốc am hiểu những kiến thức cơ bản trong lĩnh vực khoa học xã hội-nhân văn và khoa học tự nhiên cần thiết đối với một cử nhân đại học, đạt được năng lực sử dụng thành thạo các kỹ năng giao tiếp bằng tiếng Trung quốc (nghe, nói, đọc, viết) tương đương trình độ HSK cấp 5/6 của kỳ thi chứng chỉ Hán ngữ quốc tế (viết tắt là HSK);
- Ngoài ra, sinh viên sẽ được trang bị các kiến thức cần thiết về lý luận dịch, kỹ năng, kỹ thuật nghiệp vụ phiên dịch và biên dịch, sử dụng thành thạo tiếng Trung và các nghiệp vụ được đào tạo để có thể đảm trách các công việc biên phiên dịch trong các cơ quan, doanh nghiệp trong và ngoài nước.

2. Chuẩn đầu ra /Kết quả học tập mong đợi của chương trình đào tạo (Program learning outcomes)

2.1. Các điều kiện về ngoại ngữ, tin học và kỹ năng mềm để xét tốt nghiệp

TT	Tên chứng chỉ
1	Tiếng Anh TOEIC 450 điểm, hoặc Chứng chỉ Topik I level 2, hoặc

	Chứng chỉ Năng lực Nhật ngữ N5
2	Chứng chỉ Tin học MOS (W, E, P)
3	Các chứng chỉ kỹ năng mềm: Kỹ năng giải quyết vấn đề, Kỹ năng bàn phím 45 từ/phút, Kỹ năng quản lý thời gian, Kỹ năng soạn thảo văn bản.

2.2. Chuẩn đầu ra/ kết quả học tập mong đợi (KQHTMĐ) của Chương trình đào tạo

Sinh viên tốt nghiệp (SVTN) ngành Ngôn ngữ Trung quốc có:

Kiến thức:

1. Hiểu các nguyên lý cơ bản của chủ nghĩa Mác – Lênin, tư tưởng Hồ Chí Minh và đường lối cách mạng của Đảng Cộng sản Việt Nam;
2. Có trình độ ngoại ngữ đạt TOEIC 450 hoặc tương đương và chứng chỉ tin học văn phòng;
3. Vận dụng kiến thức về khoa học xã hội, về ngôn ngữ để tiếp nhận những kiến thức cơ sở ngành và chuyên ngành;
4. Am hiểu những kiến thức về văn hóa, văn học, xã hội, lịch sử, địa lý, dân tộc.. làm nền tảng để nắm bắt kiến thức chuyên ngành, nhất là giai đoạn chuyên ngành với các môn học về biên phiên dịch;
5. Có kiến thức về ngữ âm, từ vựng, chữ viết, ngữ pháp tiếng Trung, nắm biết kiến thức về địa lý, lịch sử, văn hóa, đất nước và con người Trung quốc, đồng thời nắm bắt kiến thức về lý luận biên phiên dịch.

Kỹ năng

6. Nghe hiểu, đọc hiểu và tiếp nhận, xử lý thông tin, xử lý văn bản linh hoạt, chính xác, trung thực, mang lại hiệu quả giao tiếp và hiệu quả trong công việc;
7. Viết đúng, chữ Hán và ngữ pháp chính xác, văn phong phù hợp với từng loại văn bản, phân biệt rõ cách dùng từ trong văn viết và văn nói;
8. Chuyển đổi ngôn ngữ một cách nhanh chóng chính xác, trung thực trong cả dịch nói và dịch viết;
9. Nắm bắt được thuật ngữ chuyên ngành trong các lĩnh vực du lịch, thương mại, kết hợp kiến thức cơ sở ngành để thực hiện công việc trong hai lĩnh vực trên;
10. Sử dụng tiếng Trung như ngôn ngữ thứ 2 để tiếp nhận thông tin, học hỏi kiến thức ở những lĩnh vực khác nhau trong công việc;
11. Có kỹ năng thuyết trình, làm việc nhóm, vận dụng công nghệ thông tin hiện đại trong học tập và công việc

Thái độ

12. Có trách nhiệm công dân, phẩm chất chính trị tốt;
13. Yêu ngành nghề và có ý thức đạo đức nghề nghiệp;
14. Hình thành tác phong công nghiệp, làm việc có kế hoạch và khoa học;
15. Chuyên cần, tìm tòi, sáng tạo, năng động, không ngừng cập nhật kiến thức mới;
16. Tôn trọng sự khác biệt về ngôn ngữ và văn hóa các nước, trung thực, nhạy bén trong công việc của người biên phiên dịch.

Năng lực nghề nghiệp

Sinh viên tốt nghiệp ngành Ngôn ngữ Trung quốc có năng lực:

- Nghe, nói, đọc, viết tiếng Trung một cách lưu loát, thành thục;
- Biên dịch văn bản, sách báo, truyện (song ngữ Trung-Việt) ;
- Phiên dịch song ngữ Trung-Việt;
- Hướng dẫn du lịch bằng tiếng Trung;
- Giảng dạy tiếng Trung;
- Học tập những kiến thức chuyên môn khác bằng tiếng Trung.

III. NHỮNG VỊ TRÍ VIỆC LÀM MÀ NGƯỜI HỌC SAU KHI TỐT NGHIỆP CÓ THỂ LÀM ĐƯỢC

Sinh viên tốt nghiệp ngành Ngôn ngữ Trung Quốc có thể có những vị trí việc làm sau

- Phiên dịch cho các doanh nghiệp của Việt nam và nước ngoài có sử dụng tiếng Trung trong hoạt động kinh doanh (các vị trí như thư ký, trợ lý, hỗ trợ kỹ thuật, nhân sự...);
- Dịch thuật, biên dịch cho các tòa soạn báo, tạp chí; dịch phim cho các cơ quan truyền thông, điện ảnh;
- Hướng dẫn viên du lịch cho các công ty du lịch trong và ngoài nước;
- Giảng dạy tiếng Trung cho các trung tâm ngoại ngữ, các trường học có đào tạo tiếng Trung;
- Viên chức trong các cơ quan ngoại giao.

IV. KHẢ NĂNG HỌC TẬP NÂNG CAO TRÌNH ĐỘ SAU KHI TỐT NGHIỆP

Sau khi tốt nghiệp, Cử nhân ngành Ngôn ngữ Trung quốc có thể tham gia học tập các chương trình đào tạo Thạc sỹ trong và ngoài nước theo quy chế của Bộ Giáo dục và Đào tạo. Cụ thể, sinh viên tốt nghiệp có thể học tiếp lên bậc Thạc sĩ đúng chuyên ngành do trường Đại học sư phạm Thành phố Hồ Chí Minh đào tạo hoặc các ngành học có liên quan, như Châu Á học, Ngôn ngữ so sánh đối chiếu...do Đại học Khoa học xã hội và Nhân văn đào tạo. Ngoài ra, với những cử nhân có thành tích học tập xuất sắc nổi bật, còn có thể xin học bổng Thạc sỹ và Tiến sỹ từ các trường Đại học ở Trung Quốc và Đài Loan.

V. CÁC CHUẨN ĐẦU RA ĐÃ THAM KHẢO

1. Ngành Sư phạm tiếng Trung quốc và ngành Ngôn ngữ Trung quốc-Khoa Trường Đại học Sư Phạm thành phố Hồ Chí Minh;
2. Ngành Tiếng Trung quốc Trường Đại học Mở thành phố Hồ Chí Minh;
3. Ngành Trung quốc học, Khoa Đông Phương Trường Đại học Lạc Hồng;
4. Ngành Ngôn ngữ Trung quốc, Trường Đại học Thủ dầu một;
5. Ngành Tiếng Trung, Trường Đại học Tôn Đức Thắng;
6. Ngành Trung quốc học Khoa Đông Phương, Trường Đại học Khoa học xã hội và nhân văn.

Tp.HCM, ngày 25 tháng 06 năm 2018

TRƯỞNG KHOA

 **>>>** Trang 3

Ts. Lê Thị Kiều Vân